

ОБОЗРЕВАТЕЛЬ

Русский Голос Северного Кипра

Выходит с 18 февраля 2012 года

№ 91

9 - 15 ноября

obozrevatelkipr@cyprusobserver.net

Еженедельная независимая газета

1,5 TL

ПУТЕШЕСТВИЕ ПО СВЯТЫМ МЕСТАМ



Стр. 8-9

КАК ПРАВИЛЬНО ВЛЮБЛЯТЬСЯ



Стр. 7

КУРС "YES"

Стр. 11

ФЭН-ШУЙ В ИНТЕРЬЕРЕ



Стр. 12

СЕГОДНЯ В НОМЕРЕ:

ТУРЦИЯ И ЕС



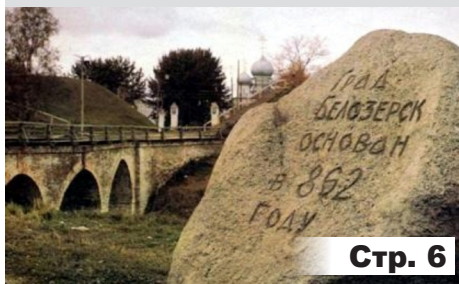
Стр. 3

СОБЫТИЯ ПРОШЕДШЕЙ НЕДЕЛИ

- ЕЩЕ ОДИН ФРУКТОВЫЙ ФЕСТИВАЛЬ НА РАДОСТЬ
- НОВЫЕ НОМЕРНЫЕ ЗНАКИ ДЛЯ АВТО НА ЮЖНОМ КИПРЕ

Стр. 4-5

НАЧАЛО РУССКОЙ ИСТОРИИ



Стр. 6

САХАРНЫЙ ДИАБЕТ



Стр. 13

Сб. 9 ноября	Вс. 10 ноября	Пн. 11 ноября	Вт. 12 ноября	Ср. 13 ноября	Чт. 14 ноября	Пт. 15 ноября
 +19 746 5 м/с 60% Фаза:	 +19 746 3-6 м/с 64% Фаза:	 +19 746 3 м/с 68% Фаза:	 +18 747 3 м/с 68% Фаза:	 +18 746 2 м/с 81% Фаза:	 +17 744 1 м/с 81% Фаза:	 +17 744 3 м/с 70% Фаза:
 +27 746 6-9 м/с 41% Восход: 06:15 Заход: 16:45 Долгота дня: 10:30	 +26 746 5-7 м/с 50% Восход: 06:16 Заход: 16:43 Долгота дня: 10:28	 +25 746 5 м/с 65% Восход: 06:17 Заход: 16:42 Долгота дня: 10:26	 +27 746 5 м/с 56% Восход: 06:18 Заход: 16:42 Долгота дня: 10:24	 +26 746 2 м/с 57% Восход: 06:19 Заход: 16:42 Долгота дня: 10:23	 +25 745 1 м/с 49% Восход: 06:20 Заход: 16:41 Долгота дня: 10:21	 +25 745 2 м/с 51% Восход: 06:21 Заход: 16:40 Долгота дня: 10:19





Говорят,
что с возрастом
вера в чудеса проходит.
Но это не так. Особенно,
перед Новым Годом и
Рождеством хочется
верить, что все, о чем мы
мечтаем, непременно
сбудется.

Иногда мы похожи на взрослых детей. А они-то точно знают, что если веришь в чудо и просишь о чем-то хорошем с чистым сердцем, то открываются глаза, и мы видим все невероятное, что с нами происходит. Поэтому группа харизматов Церкви Св. Элизабет совместно с русскоязычными организаторами решили в канун Рождества, а именно, к празднику Св. Николая, провести концерт под названием «ДЕТИ ЭМИГРАНТОВ ИМЕЮТ ТАЛАНТЫ».

Приглашаются все, кто хочет выступить и порадовать нас, показав свои чудесные выступления. Главное - Участие. Песни, танцы, музыкальное исполнение детей. Все это напомним нам, что именно огромная уверенность в абсолютном покровительстве Николая-Чудотворца, его способность тайно помогать бедным, одаривать обездоленных, сроднила его с образом старика в красном кафтане, который радует детей перед Новым годом подарком под елку.

Поэтому мы пригласили фокусника, который будет всем-всем детям дарить подарки вместе со Св. Николаем, смотрящим с небес. По преданию, кто хорошо себя вел в канун праздника, учился прилежно, помогал убирать дома, готовился к выступлению, чтобы порадовать родителей, фокусника в роли старика, получит хороший сюрприз. Отдельно будут выделены три места самых одаренных детей. Жюри будет из самих приглашенных, оценка – самые бурные аплодисменты.

МОЖНО БУДЕТ ЗАКАЗАТЬ ЕДУ И НАПИТКИ

Ресторан «Eucaliptus» - новый, и откроется специально для нашего утреника, который состоится

15 ДЕКАБРЯ В 12.00, ПО АДРЕСУ САКАРЯ СОКАК, ЛАПТА, 47

По верхней дороге за муниципалитетом Лапты, на мосту, возле автобусной остановки, напротив спортклуба.

СПОНСОР МЕРОПРИЯТИЯ **ASOK LTD.**

Просьба об участии в празднике
сообщить заранее, предварительная
регистрация по тел.:
0548 82 03 579 – Jinn (англ.)
0533 82 24 134 – Светлана
0533 84 79 257 – Кристина



ТУРЦИЯ И ЕС:

ПРИЧЕМ ТУТ КИПРСКИЙ ВОПРОС?

Турция никогда не будет считать приемлемым привязывание ее вступления в ЕС к решению проблемы Кипра. Об этом в эксклюзивном интервью ИТАР-ТАСС заявил министр Турции по делам Евросоюза Эгемен Багыш.



“Кипрский вопрос не является тем основным элементом, из-за которого тормозится переговорный процесс Турции и ЕС. В случае демонстрации со стороны Евросоюза необходимой политической воли к принятию Турции, эти переговоры не станут заложниками эгоистичных и несправедливых желаний администрации Южного Кипра”, – указал министр.

Анкара в связи с этим ждет от генсека ООН выработки “срочного комплексного, постоянного и равноправного решения”, которое можно будет реализовать на разделенном острове. Как отметил Багыш, граждане Турции теряют доверие к искренности Евросоюза, но верят, что проведенные Турцией реформы сделали страну более демократической и уважаемой.



Багыш также заметил, что “ЕС не является площадкой для решения кипрского вопроса”. “Мы продолжим прилагать усилия к тому, чтобы найти решение проблемы, которое не нанесет ущерба законным правам и интересам Турции и Турецкой республики Северного Кипра”, – заявил министр. По его словам, Турция, “никогда не встанет из-за стола переговоров и не будет избегать поиска решения” проблемы.

“Несмотря на проведенные до настоящего момента очень важные реформы и решимость Турции стать членом организации, некоторые члены ЕС, исходя из своей недальновидной союзной политики, тормозят переговорный процесс. Это справедливо снижает доверие наших граждан к искренности ЕС”, – сказал министр. По его мнению, в Турции формируется следующий взгляд на перспективы

евроинтеграции: “Что бы мы ни делали, ЕС нас не примет в качестве полноправного члена”. Соцопросы, данные которых предоставил Багыш, свидетельствуют о том, что 45 проц турок поддерживает вступление Турции в Евросоюз. “25 проц наших граждан верит, что однажды Турция будет членом ЕС. И эти данные говорят о снижении поддержки такой перспективы в обществе”, – сказал министр. Он добавил, что на фоне представленных цифр все же “75 проц населения верит, что проведенные Турцией на пути в ЕС реформы сделали страну более демократической, прозрачной, процветающей и более уважаемой”. “Достичь стандартов ЕС гораздо важнее членства в организации”, – заключил министр.

В то же время он считает, что от присоединения Турции к ЕС выиграют обе стороны. “Членство в союзе поддержит рост нашей экономики, укрепит доверие к Турции, повлияет на приток иностранных инвестиций”, – сказал Багыш. Что же касается выгод Евросоюза от принятия Анкары, то министр заявил, что республика поможет “заново сформировать конкурентоспособную динамическую структуру ЕС, создающую рабочие места и развивающую экономику”. “Турция не станет грузом для ЕС, напротив, она окажет содействие в преодолении текущих проблем”, – подчеркнул он.

По материалам ИА Armenia Today

ОБОЗРЕВАТЕЛЬ

Русский Голос Северного Кипра

Первая информационно-развлекательная, русскоязычная газета на Северном Кипре.

Печатается тиражом 2000 экземпляров еженедельно.
Распространяется и продается по всей территории ТРСК.

- Чистые некоммерческие объявления – **БЕСПЛАТНО!**
- Профессиональный дизайн рекламных объявлений разрабатывается **БЕСПЛАТНО!**
- Перевод с английского и турецкого языков на русский – и наоборот – **БЕСПЛАТНО!**
- При необходимости – профессиональная фотосъемка – **БЕСПЛАТНО!**

Кампании:

- На две недели: % 10 Скидка
- На три недели: % 15 Скидка
- На четыре недели: % 20 Скидка

Адрес редакции:
Улица Нани Талат
(Naci Talat Cad.), дом 46
Гирна- ТРСК
Тел. +90 392 815 24 20,
+90 548 870 99 44
e-mail:
obozrevatelkipr@gmail.com

ОБОЗРЕВАТЕЛЬ Русский Голос Северного Кипра			
Страница	Размер	Черно-белая печать	Цветная печать
1	33x25cm	500 TL	650 TL
1/2	16x25cm	250 TL	350 TL
1/3	11x25cm	200 TL	300 TL
1/4	16x12.5cm	180 TL	240 TL
1/6	11x12.5cm	150 TL	190 TL
1/8	8.5x12.5cm	120 TL	160 TL
1/12	5.5x12.5cm	80 TL	120 TL
1/15	6x8cm	50 TL	70 TL
1/20 NEW! Телефонный справочник "Yellow Pages"	не более 10 слов	25 TL (в месяц, 4 выпуска)	
			*+10% VAT

Обозреватель
еженедельная газета

Тел. +90 392 815 24 20
+90 548 870 99 44
e-mail: obozrevatelkipr@gmail.com
Адрес: Улица Нани Талат, дом 46

Рубрика подготовлена по материалам northcyprusinform.com, ИТАР-ТАСС, РИА-Новости, Cyprus Today, Вестник Кипра, Lenta.ru, Седмица.RU, Великая Эпоха, vse.md, Комсомольская правда, ИА REGNUM, Газета.ru, Igcnews.com, First News

Религиозные лидеры двух сообществ Кипра решили объединить усилия, чтобы решить Кипрский вопрос



Епископу Кипрской Православной Церкви разрешили поклониться святыням в той части его епархии, которая находится на северной части острова.

16 октября епископ Карпасийский Христофор, которому в течении 18 месяцев власти ТРСК отказывали в разрешении на посещение северной части Кипра, побывал в монастыре св. апостола Андрея Первозванного на полуострове Карпаз на северо-

востоке Кипра. Отказ в разрешении был связан с проведением церковных служб в храме без соответствующего разрешения правительства Северного Кипра.

Спустя два дня после визита епископа, 18 октября, великий муфтий Кипра Талип Аталай пересек «зеленую линию» и впервые посетил мечеть Хала Султан недалеко от Ларнаки.

Взаимные визиты православного архиерея и турецкого исламского муфтия стали возможны благодаря соглашению, достигнутому по инициативе Архиепископа Кипрского Хризостома II, который лично ходатайствовал за муфтия Аталая перед правительством Республики Кипр, сообщается на сайте организации «United Nations human rights».

Оба религиозных лидера сообществ Кипра, как сообщает газета Cyprus Today, сейчас стараются сделать все возможное, чтобы помочь двум народам найти точки соприкосновения и урегулировать многолетний конфликт.

Еще один фруктовый фестиваль на радость



Прекрасная традиция восхвалять полезные свойства фруктов в течение теплого сезона на Северном Кипре продолжается! На этот раз двухдневный фестиваль Средиземноморского боярышника соберет жителей и гостей Северного Кипра вместе.

Турецкое название ягоды произносится как "алыч", но распознать в светлых небольших плодах всем нам известный шиповник удастся не каждому, ведь местные ягоды имеют желтоватый, почти белый оттенок. Тем не менее все полезные свойства присущи и этому виду шиповника, поэтому настоятельно рекомендуем приобрести ягоду на рынке и сделать заготовки, которые очень пригодятся зимой.

Фестиваль Средиземноморского шиповника пройдет в эти выходные в

деревне Доганкёя. Специалисты по питанию расскажут о свойствах этого продукта и поделятся рецептами приготовления интересных блюд, а также проведут дегустацию чая и настойки из плодов и листьев ягоды. Местные умельцы уже заготовили на радость сладкоежкам баночки с джемом и вареньем из шиповника. По словам мухтара Доганкёя, 2013 год стал очень урожайным, поэтому отметить праздник шиповника будет особенно приятно.

Новые номерные знаки для авто на Южном Кипре

Новый закон об изменении номерных знаков для автотранспортных средств был представлен в Республике Кипр. В скором времени все автомобили и мотоциклы, принадлежащие гражданам, будут иметь белые номерные знаки. На арендных машинах больше не будет буквы Z, предшествующей комбинации из трех других букв и трех цифр. Знаки всех арендных машин останутся красными. Все грузовые автомобили будут иметь желтые номерные знаки, а также избавятся от буквы T.

По информации, полученной из официального источника, относящегося к Правительству, уже поставленные на учет гражданские машины могут продолжать ездить со старыми номерными знаками, а вот владельцам мотоциклов, компаниям по аренде автомобилей и обладателям грузотранспорта придется потратить время на перерегистрацию своих ТС.

Глава парламента Южного Кипра призвал Даунера отказаться от работы в качестве специального посланника ООН



Будущее специального посланника ООН на Кипре Александра Даунера выглядит неопределенным после заявлений главы Парламента Кипра Яннакис Омиру о несогласии Даунера с назначением спецпредставителя Европейского Союза по кипрской проблеме. Александр Даунер обращался с соответствующим письмом к председателю Европейской Комиссии Жозе Мануэлу Баррозу.

По мнению Яннакиса Омиру Александр Даунер «уже давно потерял свою объективность», и его заявления служат лишь для поощрения турецкой непримиримости.

Пресс-секретарь парламентской партии DISY Никос Торнаритис призвал Доунера работать в качестве независимого должностного лица, дав понять при этом, что если он действительно не согласен с назначением спецпредставителя ЕС по Кипру, то его присутствие на острове является нежелательным.

На один шаг ближе к "Проекту Века"

Как мы уже сообщали, прокладка трубопровода, который будет снабжать Северный Кипр водой и электроэнергией из Турции, идет полным ходом. Во вторник, 29 октября, в порт Фамагусты прибыл корабль «Zhou Shan Hai» груженный арматурой и другими строительными элементами.

Более 10 000 тонн груза, предназначенного для прокладывания трубопровода, известного так же как "Проекта Века", было выгружено на берег.

Следующая доставка труб планируется в течение месяца.

ООН впервые провела встречу мэров и советников южной и северной Никосии



В пятницу, 1 ноября 2013, Организация Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре и офис Генерального Секретаря ООН на Кипре провели первую неформальную встречу-барбекю для мэров и советников греческой и турецкой Никосии.

Встреча проходила в Ледра Палас в буферной зоне. Основная цель встречи – обсуждение вопросов, которые представляют интерес для обеих сторон в неформальной, дружеской обстановке.

Глава миссии по гражданским вопросам Файлин Вуди оценил встречу как важный шаг в направлении совместной работы для будущего столицы.

Хотя мэр турецкой стороны Кадри Феллооглу в своей речи и отметил, что и он сам, и мэр южной Никосии, не принимают прямого участия в переговорах по урегулированию кипрского вопроса, тем не менее, подобные встречи и сотрудничество могут позитивно повлиять на ход переговоров.

Северный Кипр примет участие в туристической выставке в Лондоне

THE TIMES presents

Destinations the holiday & travel show

London Earls Court

6 - 9 Feb 2014

Северный Кипр примет участие в туристической выставке «Destination 2014», организаторами которой выступает всемирно известная газета «The Times».

Событие состоится в выставочном центре Earls Court в Лондоне в период с 6 по 9 февраля 2014.

Немецкая архитектура на Кипре



С 5 по 14 ноября 2014 пройдет ряд мероприятий в Никосии посвященных немецкой архитектуре и ее влиянию в мире.

Организаторами данных мероприятий выступают Институт им. Гете на Кипре и архитектурный факультет Университета Никосии.

Приглашаются все желающие и заинтересованные в области архитектуры, градостроительства и дизайна.

Глава МИД Кипра заявил о сроках вхождения страны в Шенгенскую зону

Уже через несколько лет гражданам России придется получать шенгенские визы для поездок на Кипр. Об этом заявил в среду в Никосии министр иностранных дел Кипра Иоаннис Касулидис. Правда, случится это не ранее 2019 года, уточнил глава внешнеполитического ведомства на встрече с журналистами ряда ведущих российских СМИ.



«Мы хотели бы стать членами Шенгенского соглашения, – признал г-н Касулидис. – На 2017 год мы планируем пригласить наблюдателей, которые могли бы провести инспекцию нашей страны и определить, насколько она готова к присоединению к Шенгенскому соглашению. Время, которое требуется для выполнения всех формальностей в этой области, обычно составляет два-три года».

Напомним, даже после вступления Кипра в Европейский союз в мае 2004 года

это островное государство продолжало и продолжает осуществлять по отношению к россиянам довольно либеральную визовую политику. Так, отечественные туристы, решившие отдохнуть на острове Афродиты, могут получить кипрские визы даже в течение суток. Присоединение же Кипра к Шенгенскому соглашению наверняка серьезно ужесточит процедуру получения виз и увеличит время их ожидания.

Впрочем, на вопрос корреспондента «НИ» о том, не ослабит ли нововведение туристический поток из России, министр Касулидис предложил обратить внимание на положительные моменты грядущих перемен.

«Шенгенская виза для гостей из России будет определенным преимуществом. Сейчас россиянин, получая кипрскую визу, едет только на Кипр, и с этой визой он обязан вернуться в Россию. А имея шенгенскую визу, выданную в кипрском консульстве, российский турист сможет выехать с Кипра в любую страну Европейского союза, входящую в Шенгенскую зону, не беспокоясь о необходимости получать еще одну визу».

Также глава МИД Кипра отметил тот факт, что для получения виз гражданам РФ отныне нет необходимости ехать в Москву или Санкт-Петербург: «Недавно мы открыли консульства еще в трех городах России – в Самаре, Екатеринбурге и Краснодаре. Кроме того, любое консульство любой страны из Шенгенской зоны сможет выдавать россиянам визы, в том числе и для поездок на Кипр».

Пафос, Лимасол, Айя-Напа и другие курортные города Кипра уже много лет пользуются огромной популярностью у наших соотечественников не только из-за прекрасного климата, чистого моря и европейского сервиса, но и во многом благодаря тому, что получение виз на остров никогда не представляло проблемы. Россиян не отпугнул даже жесточайший экономический кризис, разразившийся в марте этого года в Республике Кипр. Напротив, судя по недавно опубликованным данным Статистической службы Кипра, турпоток из России вырос в 2013 году на 40,5%.

«Нас очень радует то, что многие россияне предпочитают ехать именно на Кипр. И мы понимаем причины, по которым они отдают такое предпочтение, – прокомментировал нам эту статистику глава МИД Кипра Иоаннис Касулидис. – Действительно, произошел очень резкий рост числа туристов из России, особенно нынешним летом. В то время, как туризм из таких стран, как, к примеру, Великобритания, значительно сократился, эти цифры потерь были существенно компенсированы за счет россиян».

Вот почему, по словам нашего собеседника, и после присоединения Кипра к Шенгенскому соглашению власти островного государства «никоим образом не намерены терять туристов из России». «Мы будем делать все, чтобы наилучшим образом обслужить российских гостей», – пообещал министр иностранных дел Кипра Иоаннис Касулидис.

НАЧАЛО РУССКОЙ ИСТОРИИ

Здравствуйте, меня зовут Артемий, я историк. В наше время необходимо знать родную историю - во-первых, из уважения к нашим предкам, во-вторых, чтобы наши дети за рубежом, вдали от Родины знали ее историю и гордились ею, и, в-третьих, чтобы не повторять ошибок прошлого. Наша великая Родина (составляющая сегодня три страны) имеет богатейшее прошлое, ранняя часть которого к сожалению мало изучена. Что-то восстановить сложно из-за отсутствия данных, до чего-то не доходят руки... К сожалению, часто имеет место фальсификация истории, причем довольно грубая. Тем не менее мне хотелось бы рассказать кое-что о зарождении Киевской Руси и предпосылках, которые помогли создать великую страну.

Начало русской истории теряется в глубине веков. Летописные сведения противоречащие и немногочисленные, а свидетельства других народов практически отсутствуют. Достоверно известно то, что к 9 веку на территории современной России существовали племена славян, располагавшиеся в районе озера Ильмень. Славяне делились на три группы – восточные, западные и южные. Особенно остро стоит вопрос, имели ли наши предки письменность – к примеру, Черноризец Храбр утверждал что имели, однако современные исследователи оспаривают это. Не менее сложным вопросом выглядит и зарождение русской государственности – согласно «Повести временных лет», славяне платили дань варяжским племенам – руси (Этимология и слова «варяг», и слова «русь» до сих пор точно не установлена, несмотря на множество версий, одно несомненно – русью изначально назывались скандинавы), затем изгнали их, но начали воевать между собой. Устав от бесконечных усобиц, к варягам отправили посольство со словами «Земля наша велика и обильна, а наряда (Д.С. Лихачев перевел это слово как «порядок», но более точное прочтение – «управление») в ней нет, придите же вы княжить и володеть нами».



Рюрик

Три брата – Рюрик, Синеус и Трувор прибыли в земли славян и сели княжить – Рюрик изначально в Ладоге, позже переместил княжеский стол в Новгород, Синеус – в Изборске, Трувор – на Белоозере. Вскоре братья Рюрика скончались. Это всё что нам известно о призвании варягов, в более поздних летописях встречаются упоминания о Гостомысле, который был старейшиной княжеских племен до Рюрика, и Вадиме Храбром, поднявшем в Новгороде мятеж который Рюрик жестоко



подавил, но так как они отстоят от описываемых событий на 500-600 лет, а в более ранних летописях об этих персонажах нет ни слова, большинство ученых склоняется к мысли что они вымышленные. Сразу стоит оговориться, что в новгородской земле власть Рюрика не была большой, скорее наоборот – Новгород всегда был свободолюбивым городом, и княжеское управление заключалось в том чтобы следить за порядком, разбирать тяжбы и т.д. Никакого самоуправления жители бы не потерпели. Поэтому Рюрика можно назвать скорее орудием в руках народа, чем князем. Видимо, именно поэтому и объясняется призвание чужеземцев – начальник

из родного племени не мог судить объективно, поскольку кто-то часто оказывался его родственником, а кто-то знакомым – славян тогда было не так уж много. Вопрос о том, кем именно был Рюрик, с давних пор вызывает ожесточенные пересуды, но точную правду узнать уже невозможно, слишком много времени прошло. Существуют две самые распространенные теории: по одной имя Рюрик происходит от Рёрика Ютландского – датского конунга, служившего франкской династии Каролингов. О Рёrike

Рюрик/Рёрик – скандинавское имя, у славян таких не было. Относительно его братьев, Синеуса и Трувора, некоторые делают вывод что речь о словах «свой род» (созвучно с Синеус) и «дружина» (созвучно с Трувор). Однако, как замечает историк Евгений Пчелов, написавший замечательную книгу о Рюрике, вслед за сообщением о призвании варягов далее летопись сообщает о том что Синеус и Трувор вскоре умерли. Маловероятно, чтобы Рюрик один остался в Новгороде, отправив род (иногда состоящий из нескольких десятков человек) в Изборск, а дружину – на Белоозеро, и что вскоре и род и дружина все вместе скончались. Более вероятно, что братья Рюрика действительно сели в Изборске и на Белоозере, но что их имена стерлись из истории, а так как летописцу хотелось их указать, он просто взял скандинавские слова, более-менее подходящие по смыслу.

До 1598 года российские князья, а затем и цари (коих до пресечения династии Рюриковичей, правда, было только двое) возводили свой род к Рюрику, а через него – к римским императорам. Рюрик стал олицетворением начала Руси, хотя его первый портрет выполнен только при Алексее Михайловиче – уже царе из Романовых. Символом Рюриковичей был двузубец, позднее ставший трезубцем – что означает этот знак и какое отношение он имеет к скандинавам, не знает никто. Высказывалось предположение что это сокол, но сокол не был божеством ни у славян, ни у скандинавов.

Время призвания Рюрика – 862 год – считается началом русского государства. Кем бы ни был этот человек, какие бы цели он ни преследовал, управляя Русью (по имени инородного племени так стали называть всех славян, а затем и страну), он никогда не сотрется из памяти и всегда будет первым правителем нашей страны.

Артемий Парамонов, историк.



**Майкл де Гланвиль и
Виола Эдвард**

Виола приехала на Кипр из Венесуэлы в 2002 году и присоединилась здесь к Майклу, который родился на острове и вернулся сюда из Франции в 1999 году.

Виола и Майкл оба дипломированные специалисты по технике дыхания, основали Kaуana Ltd в 2003 году.

Виола специализируется на коучинге отношений, бизнес-консалтинге и влиянии цвета и изображения.

Майкл - инженер по образованию, специалист по массажу ватсу.

Наконец-то, мужчина или женщина, которую вы так долго ждали врывается в вашу жизнь и зажигает все чувства, все цвета мира, адреналин и гормоны играют и напоминают об истинном их предназначении, а также вы понимаете в полном смысле, какое самое страстное желание в вашей жизни. Вы понимаете, что эти чувства безграничны и их просто невозможно контролировать. Границы вашего эго постепенно стираются и вы чувствуете себя частицей чего-то единого. Вы думаете, что вместе вы способны буквально на ВСЕ! Вы готовы посвятить себя полностью, без остатка этому ангелу, который перенес ваше сердце в пятое измерение.

Состояние блаженства

Мы называем это чувство "влюбленность". Вы попадаете в перманентное состояние блаженства и неги. Солнце светит ярче, трава зеленее и ваши прошлые переживания и заботы уходят на второй план либо и вовсе исчезают. Вы ходите по воздуху, а не по земле, вы просто скользите в пространстве, сила притяжения устремляет вас вперед беспрепятственно.

Этот сценарий стар как мир, на самом деле выживание человеческого вида зависело от этого поразительного явления в течение долгих миллионов лет. В стиле традиционной «сказки», конец этой истории будет таким: "... и они поехали навстречу закату» или «... и жили они долго и счастливо и было у них много детей".

Изменение образа жизни

Тем не менее, наша повседневная реальность несколько отличается от этих романтических мечтаний. После первого этапа эйфории, который может длиться в течение нескольких дней или месяцев, партнеры начнут обнаружить различия в своих вкусах, способах выхода из разных жизненных ситуаций, в выборе путешествий, предпочтения в сексе, времяпровождение с друзьями и так далее. Пары, живущие вместе до брака, узнают об этих различиях раньше, и, при наличии эффективного тесного общения, все проблемы и трения могут быть решены успешно избегая трагедию. Оба партнера должны перестроиться из режима «я свободен» в режим «состою в отношениях», настроиться на компромиссы во имя гармонии и совместного

КАК ПРАВИЛЬНО ВЛЮБЛЯТЬСЯ

Создание осознанных отношений

счастья. Мы не должны недооценивать важность изменений в образе жизни каждого из партнеров.

Различные ожидания

Когда два человека начинают строить отношения, они сталкиваются с проблемой вопросов культуры. Очень часто диапазон между ожиданиями мужчины и женщины очень широкий. Веселые, яркие, любящие отношения могут быть подорваны этими различиями в представлении о семейной жизни или партнерских отношениях. Это не значит, что семейные отношения должны душить обязательствами, постоянными уступками и «разборками», но также и бессознательное участие в отношениях без одновременного развития и эффективной коммуникации между партнерами не приведет ни к чему.

Карты на стол

Как было бы здорово, если бы пара ещё на заре своих отношений нашла в себе мужество и делилась бы между собой своими слабостями и своими ожиданиями от этих отношений. Что тут такого, делиться своими переживаниями и трудностями и вместе их преодолевать? Ведь их усилия и положительные результаты тогда удвоятся?



А что будет когда им придется иметь дело с общими деньгами и брать на себя ответственность каждый день?

Рольевые модели поведения

К сожалению "Созданию осознанных отношений" не учат в школе и это все ещё редкая тема для обсуждения вообще. Но они по всюду, с раннего детства: отношения с одноклассниками, родителями, бабушкой и дедушкой, с братом и сестрой и другими. Информацию о том, как работают отношения (а также, как они не работают) мы собираем по крупице из собственных наблюдений за моделями общения и поведения в учебных заведениях, семье, в обществе, а также из литературы, кино и телевидения.

Незнакомая территория

Накопленные знания каждого из партнеров на протяжении многих лет в процессе проб и ошибок в жизни у каждого разные, а на практике, в жизни они еще и приправляются обвинениями и разделом «зоны влияния». Здесь вы услышите или сами скажите "я же тебе говорил", осуждения, неуместные комментарии от некоторых членов

семьи, или друга, вы почувствуете внедрения и покусения на вашу семейную территорию мудрого и беспристрастного члена семьи или друга и, или тренера, психотерапевта.

Отпустить старые привычки, чтобы лучше приспособиться к новой среде на незнакомой совместной территории часто может быть болезненным опытом. Многие отношения заканчиваются в такой ситуации, когда даже мелкие трудности или неприятности не могут быть решены и преодолимы.

Давать или брать

Мы мечтаем о том чтобы разделить всю свою заботу и любовь со своим партнером, и чтобы он/она ценили это и отдавали всего/всю себя взамен. Осознанные отношения это те, которые наполнены сознательно направленной любовью и заботой, нескончаемым их потоком, без ожидания чего-то взамен, как искренняя благотворительность. И когда эти потоки работают в обоих направлениях, результат получается самый колоссальный гармоничный для обоих партнеров.

Исследуя границы

Итак, какие ещё способности и навыки мы должны в себе развивать, чтобы беспрепятственно парить в этом мощном эмоциональном потоке приближаясь к той заветной вожаделенной мечте?

Мы учимся на своем опыте, нужно быть активным, смелым, чтобы свободно исследовать границы этой новой территории, а не сдерживать себя и осторожничать в нерешительности.

Нас отбрасывает назад

Осознавая необходимость обучения и постоянного познания друг-друга мы научимся понимать друг-друга глубже.

Сильное чувство любви между партнерами и осознание бесценности этих отношений тем не менее будут отбрасывать их назад время от времени, строить отношения - это тяжелый труд.

Так в чем же основной смысл осознанных отношений Мужчина / Женщина?

Так на что же нам нужно обращать больше внимания, чтобы достичь полной гармонии в отношениях?

Ниже приведены шесть важнейших компонентов, которые будут способствовать вашему успеху:

- Любовь
- Эффективное общение и понимание
- Здоровая сексуальность
- Общие ценности
- Общие интересы и увлечения
- Соглашение на распределение обязанностей.

Свои комментарии и вопросы присылайте на: info@violaedward.com или звоните:

Тел.: 0533 867 36 85.

Вы также можете скачать бесплатную копию книги Виолы "Дыхание - Ритм успеха" на сайте www.violaedward.com

Перевод с английского Юлии Скрипко



Александр Басин

Проживает на Кипре с осени 2010 года, долгое время работал на различных государственных должностях в Украине, независимый экономический консультант.

В полдень следующего дня Барский вместе со своим спутником двинулись дальше и, проходя мимо прекрасных мест в горах Троодоса, достигли местности, называемой Господским сенокосом, из-за того, что богатые турки проводят здесь самые жаркие летние дни. Среди хвойного леса на горной равнине, в окружении горных ручьев. В этих же местах варится смола. У такой смоловарни они и заночевали.

На следующий день, они спустились к монастырю, расположенному в узком ущелье. Монастырь этот расположен в Киренейской епархии, но подчиняется Архиепископу Кипра. Именно у этого монастыря берет свое начало река, орошающая всю долину Солею, протекая у ранее описанных трех монастырей Богородицы. В этом монастыре, носящем название Николая Стришного, Барский пробыл четыре дня. Далее его путь был направлен в столицу – Лефкосию. Путь был долгим и трудным, через высокие горы и леса. По пути ему попало еще три монастыря уже заброшенных и полуразрушенных. Третьим на его обратном пути был еще один монастырь Богородицы. Этот монастырь был достаточно известным, но в его посещение пуст и безлюден. Назывался он Богородица Полевая. Обитель прекрасная и расположена в чудесном месте.

Следующий монастырь, который посетил Барский носит название Богородица Ястребиная. Название это происходит, по старинному преданию, оттого, что во время охоты у одного кипрского князя ястреб запутался в кустарнике, а когда его освобождали, то там же нашли древний образ святой Богородицы. И на этом месте, по приказу князя, возвели храм. В этом храме существует неписанное правило, по которому женщинам запрещено входить в храм, им разрешено молиться на паперти или

ТРЕТЬЕ ПОСЕЩЕНИЕ КИПРА

ОКОНЧАНИЕ



Монастырь Святого Пантелеймона



Мужской монастырь Синди

у церкви, связано это с тем, что их внутрь не пускает незримая сила Пресвятой Богородицы. В этой обители Барский пробыл два дня и на следующий день, через два часа ходу достиг еще одного монастыря, построенного в честь Честного Креста, с новой церковью и с одним монахом. Монастырь носит название Христа Освящения. Происхождение этого название неизвестно, но вероятнее всего связано с освящением Крестом воды.

Спустившись в долину, в часе ходу от подножья гор Барский достиг, на вершине невысокого холма, монастыря Святого Пантелеймона, где и остановился на три дня. Полное наименование этого монастыря святого мученика Пантелеймона Ахерас, по названию села, которое было в этом месте в период его основания.

Чума к тому времени ослабела и Барский решил двинуться в Лефкосию, чтобы взять свои вещи и продолжить путешествие по святым местам Средиземноморья. Через три часа ходу по полям в направлении Лефкосии он достиг монастыря святого Мнасона, где задержался на сутки. Монастырь построен в честь тамасейского епископа этого края. Рядом с этим монастырем находится другой, построенный в честь святителя Христова Ираклия, одного из Кирских епископов Тамасии, территории на Кипре. По приданиям в этом монастыре хранились мощи

трех святых Тамасейской земли: Ираклия, Мнасона и Иродиона, но за многие годы войн и разрухи они пропали, а в монастыре остались писанные иконы, которым и поклоняются местные жители.

После пребывания в этой обители несколько дней Барский продолжил свой путь в направлении столицы, по дороге посетив монастырь святого архистратига Михаила, до которого два часа ходу от предыдущего. Монастырь называется монастырем архангела Аналионте, по названию села, расположенного неподалеку. Особенностью этого монастыря, является то, что расположен он в безводном месте, и воду доставляют в него на волах. Монастырь славится ростовой иконой святого архистратига Михаила, и на Кипре нет больше ни одной иконы святого в полный рост. Неподалеку, в горах, добывают природные краски умбру, красную охру и зеленую, похожую на зеленую глину. Краски эти экспортируются во все известные европейские страны. Далее Барский говорит о том, что благословенная кипрская земля, дающая такие чудесные вещи, как естественные природные краски, хлопковый камень и драгоценный камень адамант, который все называют бриллиантом. Пробыв в монастыре два дня, Барский пошел в монастырь святого пророка Ильи, до которого два часа пути, который расположен уже не на равнине, а в горах. Состояние его удручающее, он полуразрушен. Место его расположения превосходное, вокруг поля и сады, но их некому обрабатывать, все в запустенье. Немного отдохнув и перекусив, Барский пошел в монастырь Богородицы. Это было в августе, канун праздника Успения Пресвятой Богородицы. В этом монастыре должен был служить службу Архиепископ, с которым Барский не виделся более трех месяцев, после Пасхи, когда он покинул Левкосию, уходя от чумы. От монастыря святого Ильи до Монастыря Богородицы два часа ходу, но, заблудившись, Барский потратил на этот путь пол дня. Под вечер, Барский остановился передохнуть у вершины третьей по высоте горы Кипра. Страх у путешественника вызывали не хищники, а змеи, которых на острове огромное количество. Особенный страх у местных жителей вызывает змея, называемая Глухой, и водится она только на Кипре. В отчаянье Барскому попали на глаза два силуэта простых крестьян, одетых в белые полотняные одежды. И, полагаясь на Бога и Богородицу, он окликнул их. Они отозвались и позвали его к себе. Это оказались

лесорубы. Вместе с ними Барский и заночевал, надеясь утром выйти на дорогу и достичь монастыря. Проведя беспокойную ночь, ранним утром Барский двинулся в сторону монастыря, поднявшись на вершину горы, с которой было видно весь Кипр. Всего на Кипре пять наиболее известных горных вершин: самая высокая — мать всех гор Троодос, вторая — над монастырем Араку, третья на которой он находился, и называлась она Столбовая гора, так как на ее вершине находятся остатки колонн. Четвертая гора — Ахендруса и находится она по дороге на

яблоком на конце и величаются они «святейшими» но не «блаженнейшими». На вселенских соборах кипрский архиепископ сидит ниже патриарха. Этот монастырь самый известный на Кипре. Основал его Византийский царь Исакий Дамат. Он по значимости третий, после Кикю. Главный образ Богородицы, в этом монастыре без младенца Иисуса. Местные жители передают предания, что этот образ написал святой Лука, однако письменного подтверждения этому нет. Так, что, скорее всего, это только легенда. Этот образ не принадлежит



Монастырь Честного креста



Монастырь великомученика Георгия

Белабаис. Пятая гора называется Крестная гора, так как на ее вершине находится монастырь Честного креста, о котором Барский писал во втором посещении Кипра по пути из Иерусалима. По пути в монастырь, Барскому пришлось опять заночевать в лесу. В монастыре Барского приняли с почестями и уважением, его уже там знали как известного путешественника по святым местам. 15 августа в монастыре отмечали великий праздник. После праздника Барский задержался в монастыре несколько дней, чтобы сделать зарисовки. Здесь он описывает и отличие Кипрского архиепископа от патриарха — цветом мантии, не вишневая, а светло красная, в руке вместо пастырицы — жезл с

к одному из тех трех, которые евангелист Лука показал Богородице о чем написано в его житии. Монастырь называется Богородица ножевая, так как на образе висит нож, найденный в пустынном месте еще до строительства монастыря.

Покинув этот монастырь, Барский спустился в монастырь святого Ильи, отсюда в монастырь Мнасона, где и заночевал. На следующий день утром, он достиг монастыря святого архангела Михаила Алакатиамия, или колодезного, по местности где он находится и которая изобилует колодцами. Расположен он недалеко от столицы.

Через два дня Барский достиг Левкосии, и прибыл ко двору архиепископа с намерением

покинуть Кипр и посетить Патмос. Но Барский провел здесь зиму, переболев малярией. Кроме того, приближались сроки уплаты гарача, подушного налога, а за месяц до срока, турецкие власти перестают выдавать подорожные. Гарач платят христиане и гебрии со дня завоевания Кипра. Его платят все мужчины от рождения до смерти. Мусульмане его не платят. При переходе в мусульманство, он автоматически отменяется. Это привело к массовому переходу в мусульманство беднейших слоев населения Кипра и всех завоеванных Османами земель. Кроме того, уплата этого налога жестко административалась и велся реестр уплат, а также выдавалась особая марка.

Барский задержался у архиепископа до ноября — срока уплаты Гарача, который он уплатил с помощью архиепископа. После этого Барский пошел в Ларнаку, до которой день ходу. Там он посетил храм святого Лазаря, встретился с антиохийским патриархом Сильвестром и своим учителем Яковом. Это привело к задержке на острове. Зиму Барский провел в Ларнаке

За это время он посетил Монастырь святого Варнавы, где по преданию было найдено рукописное евангелие евангелиста Матфея, которое было даровано царю Юстиниану, а он даровал независимость кипрским архиепископам и право носить корону наподобие патриаршей.

Неподалеку находится город Фамагуста, в книгах называемый Юстинианом, с чудесным храмом святой Софии, переделанный в главную турецкую мечеть. Остров сильно пострадал от землетрясения, которое было в 1720 году, что привело к разрушению большого числа храмов и монастырей. Были разрушены и крепостные стены. Барский и с этим связывает такое плачевное состояние православных святынь. Из Фамагусты Барский пошел в Святую пещеру, которая расположена в трех часах от Фамагусты и в восьми от Ларнаки. Построен он был в честь Пресвятой Богородицы.

Отсюда Барский вернулся в Ларнаку через монастырь святого Георгия. Зиму Барский провел в Ларнаке, где и встретил Рождество Христово.

В 1736 году Барский на Кипре дождался Воскресенья Христова. Но в связи с началом войны между Москвой и Турцией Барский не рискнул остаться на Кипре и покинул его 13 августа 1736 года.

ВНИМАНИЕ: КОНКУРС!

И для кого не секрет, что для детей незаменимы творческие занятия, в частности, рисование. Рисование – это не просто развлечение или игра, это – умение отобразить окружающий мир. Рисование как ничто другое гармонично развивает личность и творческие способности ребенка!

Детское художественное творчество во всех смыслах не знает границ! В своем творчестве дети удивляют порой совсем необычным видением окружающего мира. Они умеют фантазировать и представлять «прекрасное настоящее» и «далекое прекрасное» всегда в ярких красках, необычно и самобытно, заставляя и нас, взрослых, по-другому взглянуть на мир...

Основная тема конкурса –

«Мой дом – Северный Кипр».

Участвовать в конкурсе могут дети в возрасте до 14-ти лет.

Возрастные группы:

1-я: до 7 лет;

2-я: от 7 до 14 лет.

Наш «Обозреватель» приглашает ВСЕХ!

• В конкурсе могут принимать участие все желающие.

Требования к рисункам: они могут быть выполнены в любой технике (карандаш, акварель, гуашь и т.д.), с использованием материалов на усмотрение автора. Произведение может сопровождаться небольшим описанием или даже видеообращением.

и популяризация творчества одарённых детей и инициативных преподавателей посредством материального и морального поощрения.

- Отбор лучших рисунков на заданную тему для электронного каталога и заключительной выставки.

Жюри конкурса: В ближайшее время мы опубликуем список членов жюри.

Количество рисунков, представляемых на конкурс ограничено. Участник может представить не более двух работ для каждого этапа конкурса.

Рисунок должен быть самостоятельной работой ребенка. Направлением рисунка на конкурс,

Для создания работ допускается использование графических редакторов либо сканирование рисунков, выполненных на бумаге. Использовать для рисунков, направляемых на бумажном носителе, один из форматов: А3 (420 на 297, либо А4 (297 на 210) .

Работы будут оценены по следующим критериям:

1. Творческий подход к созданию рисунка и качество его исполнения.
2. Соответствие произведения заявленной теме.
3. Оригинальность исполнения и применение новых художественных материалов при создании работы.

Подведение итогов конкурса проходит в два этапа:



Газета «Обозреватель» учредила творческий конкурс для детей до 14 лет.

Объявляем конкурс детского рисунка!

Девиз конкурса: «Детское творчество – без границ!»

Размеры работы не ограничиваются, но предпочтительный формат рисунков – альбомный лист.

Цели и задачи конкурса:

- Содействие развитию детского творчества, поддержка

автор рисунка безвозмездно предоставляет организаторам конкурса следующие исключительные права: воспроизводить, в том числе посредством электронных носителей информации и сети Интернет, любым тиражом, распространять рисунок или его экземпляры любым способом, в том числе посредством электронных носителей информации и сети Интернет (право на распространение); публично показывать рисунок (право на публичный показ); переделывать, аранжировать или другим образом перерабатывать рисунок (право на переработку).

Вознаграждение авторам за участие в конкурсе не выплачивается. Работы не возвращаются.

Просим авторов рисунков соблюдать следующие требования:

Использовать для рисунков, направляемых в цифровом виде, формат jpg, 150 пикселей дюйм, разрешение 1024x576.

- определяются полуфиналисты на основании цифровых снимков работ.

- жюри определяет победителей конкурса на основании оригиналов произведений. Авторы, прошедшие в полуфинал конкурса, приглашаются к участию в выставке победителей и церемонии награждения лауреатов, о месте и сроках проведения которых будет сообщено дополнительно.

Призовой фонд

Все участники конкурса награждаются памятными дипломами об участии.

Победителей ждут не только призы, но и приятный сюрприз.

Впрочем, пусть это пока останется секретом!

Во время проведения конкурса наиболее удачные работы будут опубликованы!

Высказывайте свое мнение, пишите комментарии!



Сергей Смирнов

Преподаватель комплексной дистанционной системы обучения английскому языку.
<http://www.ss77.ru/>

Воображение: умение воссоздавать увиденные/услышанные/сказанные/придуманые/причиненные/понюханные/потроганные/попробованные и прочие образы и предметы.
Воображение у разных людей/народов развито в большей или меньшей степени:

- 1. Примитивное, слабое воображение.** Представь дерево. Если не можешь представить - до свиданья. Иди в лес. Или в сад.
Может ты просто дерева ни разу не видел, и тебе вообразить нечего. Сидишь целыми днями за компьютером, встал, оделся и в лес, лес. Пока.
- 2. Представь дерево. Вижу как на картинке.** У Айвазовского. Вернее у Шишкина, т.е. Пушкина.
В черно-белом цвете. Слабо. Серое дерево. Зима. Снег. Серое небо. Ну и картину ты представил. Серая ворона. Ест серый хлеб.
Падают серые крошки в серый снег. Твоя жизнь как твое воображение. Тебе тоже в лес. Кормить комаров.
- 3. Представь дерево. Какое?** Сосна, береза, дуб, клен, кедр? Шелестят листочки, **а пахнут-то как.** Аж голова кружит. Тебе и в лес ходить не надо. Травка под ногами, комарики пищат, птички свистят.
Тебе надо учить английский, ты готов!! Там без воображения как дереву без корня. Веток не ломать, трогать-нюхать можно, ломать не надо.
Нормальное у тебя воображение. В лес, вообще-то, можно. Найдешь тех двоих, от меня привет.
- 4. Увидь дерево. Прямо здесь.** Вот оно, вместо компьютера, из стены появляется.
Каюсь, есть и эта, четвертая степень безумства, то бишь воображения. Не владею. Но слышал что есть такое.
Если очень надо, купи в переулке курительно-познавательную смесь и весь мир раскроется перед тобой как словарь Мюллера.
Правда, и английский тебе уже не

КУРС "YES"

АНГЛИЙСКИЙ ОТ СЕРГЕЯ СМИРНОВА

ВООБРАЖЕНИЕ = ВООРУЖЕНИЕ

понадобится, так как ты его после третьей затычки уже будешь знать, также как и языки зверей, птиц, грибов, дубов и можжевельниковых ягод.
Это была классификация уровней воображения.
Я однажды напал на след школы развития памяти Игоря Матюгина, так вот, для меня открылось, что Памяти как таковой, вроде и нет, главное Памяти – это Воображение и Восприятие. Все остальное ерунда. И комары.
Найдите книжки Матюгина, почитайте обязательно, поработайте с его упражнениями. Будете учиться у меня, кой-чего может и покажу.
Особенно пробило после его упражнений на тактильное восприятие. Теперь, чтобы запомнить как следует, мне надо это потрогать, полизать, понюхать.
Больше всего люблю запоминать женщин. Даже больше чем английские слова.
Но, английские идиомы вкуснее, чем вечерние женщины. Каюсь, грешен. Но женщин-то в мире три миллиарда, а английских идиом - 500, ну или тысяча.
Кстати, есть теория, что развитое воображение может сыграть с тобой злую шутку.
Это в том случае если ты себе все время представляешь всякие гадости, неприятности и неудачи. Жизнь превращается просто в мультик ужасов.
Вторая теория, что Жизнь как ослик за морковкой следует за твоим воображением. Представил – сбылось, представил – сбылось.
Я вот представил, что ты усердно занимаешься английским у меня на ДТ, значит так и будет. И куда бы ты не дергался, знай, что ты попал в сети моего воображения.
Если тебе в нем хорошо, оставайся, бить не буду. Только пинать и шлепать.
Я воображен и очень опасен. И так, воображение. Классная штукавина, я тебе скажу.
Обязательное условие: если ты что-то представляешь воображением, **Тело должно отзываться.**
Шепотом: вот я представил себе очаровательную женщину, и начал с ней любимые манипуляции, а тело-то отозвалось, зашевелилось, да еще как... Понял? (с английскими словами все точно также, тело отзывается на слова).
Проверь себя на воображение. Твой ход.

Англичанин **AT A DOCTOR'S OFFICE...**
- Сэр... мы с женой прожили пять лет, но у нас нет **HEIRS!**
- **WOULD YOU PLEASE DESCRIBE YOUR INTERCOURSE** женой!
- Сэр, объясните **WHAT DO YOU MEAN BY THAT?..**
Врач **AT FIRST** дуреет, потом начинает **to PAINT** пациенту о сексе **IN THE DETAILS**, потом достает книгу и **SHOWS HIM THE PICTURES...**
Пациент молча **LISTENS TO the DOCTOR**, разглядывает **THE PICTURES WITH PERFECT CALM** и **AT LAST**, выдает:
- Сэр, все что вы мне **TELL - IS** просто **AMAZING!** Так вы **SUPPOSE** что этот забавный **GYM FITNESS SET** поможет нам завести **AN HEIR?..**

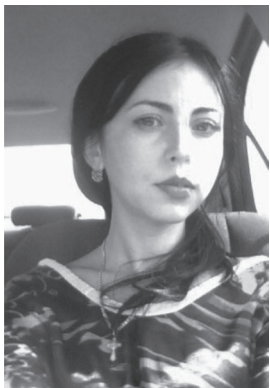
AT A DOCTOR'S OFFICE		на приеме у врача	
HEIRS	Fqz	наследников	‘ээз
WOULD YOU PLEASE DESCRIBE INTERCOURSE	dl’s’kralb	опишите	дис’крайб
WHAT DO YOU MEAN BY THAT AT FIRST	‘IntqkLs	сексуальные отношения	‘интэко:с
PAINT IN THE DETAILS	mJn	что вы имеете в виду сначала	ми:н
SHOWS HIM THE PICTURES	peInt dJ’tellz	долго рассказывать	пэйт ди:’тэйлз
LISTENS TO	llsnz	показывает картинки	лиснз
WITH PERFECT CALM	‘pWfqkt	слушает	‘пё:фэкт
AT LAST		невозмутимо	наконец
TELL		рассказываете	
AMAZING	q’melzIN	поразительно	э’мэйзиН
SUPPOSE	sq’pquz	полагаете	сэ’поуз
GYM FITNESS SET	Glm	комплекс гимнастических упражнений	джим

Дураку **ALL IS IN THE WAY**, умный **TAKES ADVANTAGE OF ALL.**

ALL IS IN THE WAY		все мешает	
TAKES ADVANTAGE OF	qd’vRntIG	пользуется	эд’ва:нтидж

Министр совхозов Бенедиктов **WAS** в Англии и сидел **NEXT TO the QUEEN** на приеме in the **PALACE**. Он все время **KEPT SILENT**, и советский **AMBASSADOR**, сидевший по другую **SIDE** от него, **ADVISED** ему сказать что-нибудь **to the QUEEN**.
- Ду ю спик инглиш? -обратился министр **to the QUEEN**.
(Клеветническое измышление)

was	wOz	был	у’оз
next to	‘neksttu	рядом	‘нект’ту
queen	kwJn	королевой	ку’и:н
palace	‘pxlqs	дворце	‘пэлэс
kept silent	‘kept’salqlqnt	молчал	кепт’сайэлэнт
ambassador	xm’bxsqdg	посол	эм’бэсэдэ
side	sald	сторону	сайд
advised	qd’valzd	посоветовал	эд’вайзд



Татьяна Катаньева

Дизайнер интерьера
и графики,
образование высшее.
На Кипре с 2009 года.

ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА ФЭН-ШУЙ:

Один из главных принципов Фэн-шуй — отказ от искусственных материалов. Другая важная его составляющая — естественный свет, равномерно проникающий во все комнаты, поэтому без окон в них не обойтись. Размеры мебели должны соответствовать площади помещения, важной частью теории считается наличие в помещении нескольких зеркал, визуально расширяющих пространство.

В доме рекомендуется поддерживать оптимальный баланс девяти так называемых «зон Багуа». Так, «зона карьеры» по правилам должна располагаться в северной части квартиры, «славы» — в южной, «творчества» в западной, «богатства» в юго-восточной, «путешествий» в северо-западной, «знаний и мудрости» в северо-восточной, «семьи» в восточной, «брака» в юго-западной, а «зона здоровья» обычно находится в центре. Для того чтобы определить местонахождение зон, на план помещения перед его оформлением накладывается специальный восьмиугольник. В каждой зоне ставится соответствующий тематике предмет, напоминающий о предназначении того или иного сектора. Они могут быть небольшими, главное — соблюдать законы их распределения по Фэн-шуй.

СПАЛЬНЯ

В среднем человек проводит в спальне треть жизни, и неудивительно, что фэн-шуй уделяет основное внимание этой части квартиры. Спальня — центральное помещение, призванное восстанавливать жизненные силы человека и защищать от негативной энергии, поэтому его нужно расположить подальше от входа. Комната может быть только квадратной или прямоугольной, а от круговой, треугольной и Г-образной планировки лучше отказаться. Кровать должна находиться в центре, не соприкасаясь со стеной ни одной стороной, кроме спинки. Желательно, чтобы матрас на кровати был цельным: два матраса под одной



ФЭН-ШУЙ В ИНТЕРЬЕРЕ

ВОСТОЧНАЯ ФИЛОСОФИЯ ИНТЕРЬЕРА

Фэн-шуй — китайская теория о балансе, в основе которой лежит поиск гармонии в себе и окружающем мире, — давно вошла в западную культуру. На практике это учение применяют при строительстве, ремонте и перепланировке жилья и офисных помещений. В азиатских странах целые городские районы возводятся по принципу распределения потоков энергии. Но поскольку у нас такие советы зачастую приобретают исключительно декоративный характер. Так же не забывайте прислушиваться к собственным ощущениям.

простыней символизируют раскол в семейной жизни или отношениях. Не приветствуются и водяные кровати — они несут отрицательную энергию. Мало кто будет спокойно спать, если кровать стоит изголовьем ко входу, а напротив висит зеркало». Желательно, чтобы у спинки кровати, где находится голова человека, не было окна. Лучше всего стена... т.к. на подсознательном уровне человек в этом случае чувствует себя защищенным. Нежелательно в спальне держать живые цветы. Принято считать, что цветы под утро

декора из натурального дерева. Предупреждения для поклонников винтажной мебели и декора: поскольку эти предметы наполнены энергией их предыдущих хозяев, важно следить за тем, чтобы она была положительной. Для этого перед приобретением того или иного антикварного предмета лучше поинтересоваться его историей. Покупка бывшей в употреблении кровати строго запрещена — спальное место должно хранить исключительно энергию своих хозяев.

и воду. Главными требованиями к ванной комнате являются минимализм в декоре, приятный запах и чистота. Роль зеркала не стоит недооценивать и здесь — зрительно увеличивая пространство, они наполняют его положительной энергией.

ГЛАВНЫЕ ЗАКОНЫ ФЭН-ШУЙ

Оформляя пространство по законам Фэн-шуй, важно принимать во внимание и его запреты. Во-первых, в доме не должно быть острых углов и выступов. В Фэн-шуй считается, что они переносят негативную энергию и уведут из дома удачу. Лучшая с точки зрения Фэн-шуй планировка — это прямоугольная или квадратная комната, углы которой скрыты различными предметами мебели или декора — таким образом, углы будто сглаживаются, пространство комнаты становится обтекаемым. При выборе мебели и предметов декора эксперты Фэн-шуй также рекомендуют останавливаться на таких, края и углы которых сглажены и закруглены. Во-вторых, Фэн-шуй не разрешает объединять гостиную и кухню в одно пространство. Гостиная отвечает за домашний уют, а кухня может нарушить его и увести из дома удачу. В-третьих, знатоки Фэн-шуй отвергают право на существование в доме любой сломанной мебели, треснутой посуды, неработающей техники, протекающих труб или капающего крана — по их мнению, эти предметы лишь накапливают и распространяют по дому негативную энергию. Также Фэн-шуй, как уже отмечалось выше, предельно осторожно относится к зеркалам. Зеркало в прихожей должно висеть так, чтобы в нем не отражалась входная дверь (в противном случае, жизненная энергия попадает в квартиру через дверь и тут же, отражаясь от зеркала, вылетает назад). В спальне зеркало нельзя располагать напротив кровати. Пыль, грязь, общая неопрятность жилого пространства — главный враг Фэн-шуй. Очень важно, чтобы дом всегда оставался предельно чистым и светлым, источая исключительно положительную энергию.



поглощают много кислорода и у чувствительных людей может болеть голова. Тумбочки при кроватях не должны быть выше уровня подушек. На подсознательном уровне это тоже действует на человека негативно.

ГОСТИНАЯ

Фэн-шуй придает огромное значение гостиной как сердцу любого дома. Мастера учения советуют повесить в столовой большое зеркало, отражающее обеденный стол, встроить телевизор в шкаф или полки с книгами, выбрать диван с высокой спинкой и обязательно держать в гостиной живые растения. Для создания дополнительного тепла и уюта в центральной части дома можно использовать свечи в красивых подсвечниках, блюда с натуральными камнями и предметы



КУХНЯ И ВАННАЯ КОМНАТЫ

По Фэн-шуй кухня представляет собой центр домашнего очага, надежности и покоя, а потому должна быть устроена максимально гармонично. Плиты и раковины рекомендуется размещать вдали друг от друга, ведь они символизируют две противоположные стихии — огонь

Продолжение статьи,
начало в № 90



Гунча Каранова

Работает врачом общей практики в Kolan British hospital.

На Кипре с 2006 года.

САХАРНЫЙ ДИАБЕТ: ЧЕМ ОПАСЕН И КОМУ НАДО ОБСЛЕДОВАТЬСЯ



4. Вегетативная нейропатия - поражение нервов вегетативной нервной системы (она регулирует сокращение гладких мышц внутренних органов, сосудов, желез и поперечно-полосатых мышц сердца). Вегетативная нейропатия наблюдается у 30-70% больных диабетом. Поскольку вегетативная нервная система регулирует деятельность всех внутренних органов, то и осложнения возникают по многим системам организма. Желудочно-кишечный тракт: снижение перистальтики и тонуса сфинктеров пищевода и желудка, их расширение; кислотность желудочного сока снижена. У больных возможно нарушение глотания (дисфагия), изжога, рвота съеденной накануне пищи. диабетическая энтеропатия проявляется, наоборот, усиленной перистальтикой тонкого кишечника и периодической диареей, чаще по ночам и до 20-30 раз в сутки. При этом больные обычно НЕ худеют. Атония мочевого пузыря: снижение его тонуса. Редкое (1-2 раза в сутки) и медленное мочеиспускание. В мочевом пузыре остается остаточная моча, что способствует его инфицированию. По клинической картине все это очень похоже на гиперплазию предстательной железы. Импотенция (недостаточная эрекция полового члена) наблюдается у 40-50% больных мужского пола и может быть первым признаком вегетативной нейропатии. Со временем импотенция всегда становится постоянной. Бесплодие у мужчин может быть связано и с ретроградной эякуляцией, когда из-за слабости сфинктеров мочевого пузыря в него "задним ходом" попадает сперма. Нарушение потоотделения: вначале - потливость,

со временем - сухость кожи. У многих потливость усиливается по ночам и в верхней половине туловища, что можно спутать с симптомами гипогликемии. Сюда же относится диабетическая вегетативная кардиальная нейропатия, но о ней ниже. Поражение сердечно-сосудистой системы При сахарном диабете поражаются не только нервы, но и кровеносные сосуды. Все вместе приводит к высокой летальности.

Какие виды проблем в сердечно-сосудистой системе могут возникнуть у диабетика?

- диабетическая микроангиопатия,
 - коронарный атеросклероз,
 - диабетическая миокардиодистрофия,
- диабетическая вегетативная кардиальная нейропатия.
- Поскольку при сахарном диабете снижается устойчивость к инфекциям, у таких больных чаще возникают бактериальные эндокардиты и абсцессы миокарда.
- Из-за нарушения водно-солевого обмена при хронической почечной недостаточности и кетоацидозе бывают перикардиты и гипокалиемические миокардиты

Теперь подробнее

1) ДИАБЕТИЧЕСКАЯ МИКРОАНГИОПАТИЯ

- поражение мелких сосудов (микро - мелкий, ангио - сосуд) при сахарном диабете, что приводит к ухудшению кровоснабжения окружающих тканей (при этом крупные сосуды поражаются меньше). Мелкие кровеносные

сосуды утолщаются, становятся извитыми, в них появляются аневризмы (расширения), бывают кровоизлияния (разрыв сосуда с выходом крови за его пределы). Глазное дно — единственное место в человеческом теле, где сосуды и нервы лежат открыто и доступны наблюдению. Так выглядят сосуды на глазном дне в норме. А так — при сахарном диабете. Подробнее о глазах - в следующий раз. Поражение нервов, сосудов, кожи, суставов ног приводит к развитию ДИАБЕТИЧЕСКОЙ СТОПЫ. Сниженная нервная чувствительность способствует повышенной травматизации стоп (пациенты не чувствуют боли), поэтому таким больным нельзя ходить босиком, а уход за ногами должен быть крайне осторожным и аккуратным. При диабете любые раны заживают медленнее и чаще нагнаиваются. Язвы и плохое кровоснабжение могут привести к ампутации стоп.

2) КОРОНАРНЫЙ АТЕРОСКЛЕРОЗ

(от лат. coronarius - венечный): сахарный диабет приводит к более тяжелому и более раннему возникновению атеросклероза крупных артерий сердца.) при атеросклерозе стенки утолщаются, происходит закупорка сосуда тромбом, кровоток полностью или частично прекращается

3) ДИАБЕТИЧЕСКАЯ МИОКАРДИОДИСТРОФИЯ

- нарушения питания миокарда при сахарном диабете. Глюкоза - наиболее ценный источник энергии для сердца. Но при сахарном диабете глюкозы

в инсулинзависимых клетках не хватает, поэтому приходится переключаться на менее выгодное потребление свободных жирных кислот. В итоге показатели работы сердца снижаются.

Продолжение статьи в
следующем номере

МОЛДАВСКИЕ ВИНА ОТ MIGDAL-P



МУСКАТ
МИГДАЛ



КАБЕРНЕ
СОВИНЬОН



МЕРЛО



ШАРДОНЕ



СОВИНЬОН
БЛАН



0542 888 08 08
0542 879 26 26

Импортировано
FONLINE TRAVEL & TOURISM LTD.

ЧАСТНЫЕ БЕСПЛАТНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ

♦ Продаю пластиковые стеклопакеты с рамами 4 штуки (новые, демотированные) и 2 пластиковые двери со стеклом.
Тел.: 0533 865 70 45.

♦ Продаю парусную яхту, 11 метров с местом в новом порту (Гирне). Регистрация - Великобритания.
Цена 25 000 английских фунтов.
Телефон: 0533 88 42 777 Владимир.

♦ Молодая русскоязычная женщина ищет любую работу в Гирне или Никосии.
Телефон: 054 288 69 891 Инна.

♦ Сдаю на долгий срок 2 студии-бунгало, в районе Астро - Зейтинлик, в лесном массиве, оплата 350 фунтов стерлингов, включая свет и воду.
Тел. 0533 865 70 45.

♦ Срочно сдается в аренду, с правом выкупа до 5 лет, отапливаемая меблированная вилла (твинхаус), 3 спальни, 200 м². Бассейн, сад 0.5 доюма, с фруктовыми деревьями. 300 метров до песчаного пляжа. Русские соседи. Район Гирне, Каракум. Цена - 120 000 фунтов стерлингов. Тел.: 0533 884 04 49.

♦ Гражданка России, с Кипрским дипломом и с отличным знанием турецкого и английских языков, ищет работу. Живу в Фамагусте, но при стоящей ЗП., не исключен переезд.
Тел. 0533 872 09 00, Валерия.

♦ Срочно продаётся, новая 130 м² квартира, в центре Фамагусты, 3 спальни. 52 000 GBP (торг уместен).
Тел. 0533 872 09 00, Валерия.

♦ Продаётся цифровое пианино со встроенной акустикой, Yamaha пр-30 в отличном состоянии. 76 клавиш (полноразмерные), компактный корпус с подключаемыми педалями, вес 5.4 кг. Питание от батареек/аккумуляторов. В комплект входят: чехол, аккумулятор, педаль, MIDI-usb, пюпитр (подставка для нот). Цена : 750 TL.
Tel: 0548 823 13 10.

♦ Сниму виллу или апартаменты в комплексе. 3 спальни, меблированные, на длительный срок. В районе Гирне - Алсанджак. Тел. 0533 885 81 63.

♦ Предлагаю работу по дому, сантехнические работы, ремонт и замена насосов, замена баков горячей воды, системы полива, электрика, мелкий бытовой ремонт.
Тел. 0533 831 72 77.

♦ Мужчина, 38 лет, русский, ищу работу. Живу в Алсанджаке. Рассмотрю любые предложения. Тел. 0533 821 35 14.

♦ Филолог, квалифицированный преподаватель со стажем, ищет учеников для частных занятий по русскому языку, а также отечественной и зарубежной литературе.
Тел. 05338733533, Валентина.

♦ БЮДЖЮРЮК. Кипрская марка для мам, младенцев и детей. Требуются продавцы в наши магазины в Фамагусте, Гирне, Лефкоше и Гюзельюрте.

Требования: Как минимум среднее образование, Женщина, со опытом работы в данном секторе как минимум 2 года, с возможностью без проблем добираться до места работы, способности продавца и умение работать с клиентами, навыки работы с компьютером, возраст от 25 лет. Оплата производится ежемесячно зарплата + премиальные. Резюме с фотографией отправляйте на адрес bucuruk@hursatrading.com.

♦ Продаю Сузуки Свифт, 2008 года, автомат, белый, 7 500 фунтов.
Тел. 0533 865 70 45.

♦ Продаю Ниссан Микра (Марч), 2008 года, автомат, салатовый, 7 500 фунтов.
Тел. 0533 865 70 45.

♦ Продаются БЕЗ ПОСРЕДНИКОВ Совершенно новые односпальные апартаменты с большой террасой. Полностью готовы для заселения.

Гирне, Караоланолу, возле Американского университета (ГАУ) на главной дороге, 100 м до пляжа.

В новом жилом комплексе. Удобное расположение. В шаговой доступности к главным супермаркетам Темпо/Лемар, а так же к банкам, магазинам, кафе и ресторанам. Цена 49.900 £.
Тел. +90 548 875 02 14.

♦ Косметолог с медицинским образованием ищет работу в Кирении или в ее окрестностях. Рассмотрю все варианты. Мой email: lady.tatagrineva@yandex.ru. Татьяна.

♦ Продам Nissan March 2008 г.в., двигатель 1.24, автомат, кондиционер, пробег 64 тыс., все ТО проводились в срок, состояние хорошее, не битая, своя, 7500 stg.
Тел: +90 533 857 67 28, Михаил.

♦ Продам Suzuki Swift 2007 г.в., двигатель 1.4, автомат, климат контроль, диски, пробег 80тыс., прошла полное ТО, состояние хорошее, своя, 7500 stg.
Тел: +90 533 857 67 28, Михаил.

♦ Продаётся готовый бизнес, зарегистрированная фирма, оборудования, наработки, разрешения.
Тел. 0533 820 70 25, Юрий.

♦ Предоставляю услуги няни по часам, для детей старше 2 лет, есть опыт работы. Оплата по договоренности.
Тел. +90 542 883 82 78.

♦ Продаётся гидроцикл HSR-Benelli S, 2012 года, цвет черный, цена 6.500 евро.
Тел. 0548 853 00 36.

♦ Ищу работу графического дизайнера. Буклеты, визитки, разработка фирменного стиля, логотипов, верстка, дизайн интерьера.
Тел. +90 533 838 66 68.

♦ Женщина с медобразованием, 55 лет, ищет работу по специальности или любую другую. Исполнительная, доброжелательная, энергичная. Есть квартира в Чаталкёй. Рассмотрю все предложения. Беру уроки английского языка. Пишите на адрес: lady.tatagrineva@yandex.ru. Татьяна.

♦ Сдам трех-комнатную виллу, полностью меблированную (три ванные комнаты, большая терраса, балконы, сад, бассейн, восемь спальных мест) в районе Алсанджака. Тел. 0533 823 24 60.

♦ Сдам уютное бунгало-студию рядом с домом со всеми удобствами для двоих, есть большой сад, бассейн, до моря 700/800 метров, в районе Алсанджак.
Тел. 0533 839 44 49.

♦ Женщина с педагогическим образованием и большим опытом работы с детьми, ищет работу по присмотру/уходу за ребёнком/детьми любого возраста.
Тел. 0533 873 73 04.

♦ Продаётся Форд Фокус, 2009 года, темно-синий металлик, пробег 60 000 км., АКПП, отличное состояние, 10 000 фунтов. Тел. 0548 853 00 36.

♦ Сдаю в аренду апартаменты в центре Кирении: студия, 2х спальная и 3х спальная. Меблированные.
Тел. 0533 830 83 06.

♦ Кафе, расположенное в Гирне, ищет работников на постоянной основе. Посменная работа, фиксированная з/п, нет проблем с сезонностью.
marketing@yanbusinesssevelopers.com.
Тел. 0548 879 94 90.

♦ Русскоязычный молодой человек, с высшим техническим образованием, ищет работу в сфере строительства или туризма. Знание русского, и турецкого.
Тел. 0548 879 97 93 - Игорь.

♦ Продаю детский пластиковый домик-помидор Pilsan (3-12 лет), горку с баскетбольной корзиной (1-3 года), электро-автомобиль (2-5 лет), песочницу-черепашку, стульчик детский складной - Jumbo Bebe, все б/у.
Тел. 0533 865 70 45.

♦ Предоставляю услуги няни для детей любого возраста в любое время суток по часам, на неполный рабочий день, по договоренности. Женщина, 38 лет, есть опыт работы.
Тел. 0533 883 45 86.

♦ Компании по аренде автомобилей Cyprus Pines срочно требуется русскоязычный сотрудник.

Требования: знание ПК на уровне уверенного пользователя; быстрая обучаемость; доброжелательность, коммуникабельность; ответственность, терпение, усидчивость, знание английского или турецкого обязательно!
Тел. 0533 868 67 79,
e-mail: info@cypruspines.com.

♦ Медсестра со стажем более 30 лет ищет работу. Аккуратная, доброжелательная, приятной внешности. Жилье есть.

Английский в стадии изучения.
Тел. 8904-502-0035 Татьяна.
E-mail: lady.tatagrineva@yandex.ru.

♦ Срочно нужны апартаменты в районе Караоналу. Тел. 0548 870 99 44.

♦ Куплю квартиру, бунгало, виллу, без посредников. Рассмотрю все варианты.
Тел. 0533 889 79 99, Юлия.

♦ Продаю матрас ортопедический б/у, в хорошем состоянии размер 140*190. Цена 150 TL. Тел. 0533 845 42 40, Игорь.

♦ Продаю системный блок Pentium 4, HDD 120 Gb, RAM 1 Gb.
Тел. 0533 865 70 45.

♦ Сниму виллу в окрестностях Гирне - Алсанджак. От трех спален.
Тел. 0533 883 45 86

♦ Продаю (ATV) Квадроцикл шоссейный, кроссовый и мини джип об. двиг. 800 см.
Тел. 0533 865 70 45.

♦ Квалифицированный преподаватель русского и английского языков, девушка, ищет учеников для частных уроков.
Тел. 0533 887 40 65.

♦ Продаю Миниджип - 7500 фунтов.
Тел. 0533 865 70.

♦ Срочно! Требуется приходящая няня для годовалой девочки на частичную занятость. Требования: ответственность, чистоплотность, наличие собственных детей - обязательно!
Тел: 0533 889 79 99, Юлия.

♦ Продаю или меняю: BMW 318, автомат, 2005 года - 8 500 фунтов.
Тел. 0533 865 70 45.

♦ Сдам 2х спальную квартиру в Караоланолу, район Американского университета. Полностью меблированная, новая, кондиционеры, телевизор, интернет.
Тел. 0542-88-747-55, Николай.

♦ Продаётся совершенно новый оверлог (3-х и 4-х ниточный) марки "BROTHER 3034D LOCK". Цена 340 Евро. Описание и фото вышлю. E-mail: s_nik@bigmir.net.
Тел. 0533 829 39 57, Светлана.

♦ Приму в дар автомобиль с правым рулём. Рассмотрю все варианты. Меценату гарантирую неординарную благодарность!
Тел. 533 840 48 42.

♦ Срочно сниму небольшую квартиру или студию в районе Гирне. Тел. 0533 887 88 10.

♦ Требуется логопед для занятий с ребенком 6 лет.
Тел. 05 33 871 48 68.

♦ Ищу работу учителя на дому, английский, французский и русский языки.
Тел. 0533 869 40 21, Эвелина.

♦ Требуется преподаватель английского языка для обучения ребенка младших классов на дому.
Тел. 0533 87 727 99.

♦ Частные уроки рисования цветным песком. Песочные картины своими руками - праздник для вашего ребенка!
Тел. 0533 837 79 08, Ирина.

♦ Молодые люди ищут преподавателя по танцам десятки, латино и стандарт.
Тел. 0542 87 666 35.

♦ Британский Колледж Неджат приглашает на должность ассистента преподавателя русскоязычного учителя в начальную школу на 2013-2014 учебный год. Знание английского или турецкого приветствуется.
Тел. 0548 888 06 22.

♦ Женщина, медик, 42 года, есть рабочая виза, ищет работу на дому по уходу за ребенком. Можно в ночное время суток.
Тел. 0533 845 45 08.

АНОНС КУЛЬТУРНЫХ МЕРОПРИЯТИЙ, ШОУ И ВЫСТАВОК ОТ ХАЙДИ ТРАУТМАНН

- Больше информации на www.heiditrautmann.com

В течение всего года открыт Частный
Этнографический музей Кипра
(рядом с церковью Кызылбаши)
Адрес: 56 Юсуф Кад, Енисехир / Никосия.
Со вторника по воскресенье экскурсии на турецком
и английском языках

Часы работы: 9:30 - 16:00

Для получения дополнительной информации:
info@cyprusmuseum.com, тел.: 7 22 17 85, мобильный: 0533 834 75 86.



NEW LOCATION



8-11 НОЯБРЯ: 9-Я КНИЖНАЯ ЯРМАРКА
на ул. Эвагору (Evagorou), 54 - 58, Никосия
(рядом с Галереей Otikron и старым стадионом GSP).

Natural History
Archaeology
History - Literature
Language
Photography
Film - Art
Architecture
Design - Craft
Music - Drama
Maps - Coins
Stamps
Ethnography
Travel
Childrens Books
Food & Drinks
Videos
CDs
Radio Cassettes
Calendars
Diaries
Prints
Postcards
Posters



bookshop@moufflon.com.cy Tel. 22-665155 / 99-427629

6 ДЕКАБРЯ - 4 ЯНВАРЯ: "ЗАБРОШЕННЫЙ ПЕЙЗАЖ"
('Lost Landscape') Выставка картин Исмета
Дегирменджи в the House and Garden в Кирении

21 – 30 ноября:

"ДИК УИТТИНГТОН И ЕГО КОШКА"

В ГИРНЕ ГОРОДСКОГО ТЕАТРА

Детский утренник - 21, 25 и 26 Ноября.

Вечерние шоу - 23, 28, 29 и 30 Ноября.

Все утренники начинаются в 10:30,
и все вечерние шоу начинаются в 7:30 вечера.

Информация на Рынке Lambousa

Билеты уже заканчиваются, спешите!

CYPRUS PIANO

RECITAL

Концерт фортепианной музыки
учеников Рауфа Касимова

Суна Алсанджак
Барлас Балабанер
Джемиле Озджан
Онур Заифоглу
Ярослав Квятковский
Илке Аслым
Бату Озгюн
Исмет Эрсалиджи
Светлана Тимашова
Мириам Маранкос
Ипек Зорба
Эрол Эммиоглу

Дорогие друзья!
Приглашаем вас на концерт фортепианной музыки,
который состоится в аббатстве Беллапаис
17 ноября в 19 часов. В концерте принимают
участие юные музыканты - ученики известного
пианиста и педагога Рауфа Касимова.
Стоимость билетов 20 тл.

26 октября - 30 ноября:
Курс по керамике для детей от 5 - 12 лет в
Студии Artterapi в Каракуме / Гирне;

В программе: как сделать куклы из глины, как заставить
их улыбаться, выглядеть сердитым или плакать.

Пожалуйста, свяжитесь с Бахаром Чирали или

Бедией Кале по телефонам:

0542 859 3858 и 847 0533.

АМЕРИКАНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ В ГИРНЕ

- 2014 -

ГОД ЗАЩИТЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

БУДУЩЕЕ НАШЕЙ

ПЛАНЕТЫ -

НАША ЗАБОТА

УЖЕ СЕГОДНЯ

www.gau.edu.tr

twitter /girneamerican

facebook /girneamerican



Нам пишут...

Некоторые читатели обращаются к нам по поводу частных объявлений. Какие объявления надо считать частными и, следовательно, бесплатными, а какие – коммерческими?

К разряду частных бесплатных объявлений безусловно относятся такие: «Продам...», «Куплю...», «Сдам...», «Приму в дар...», «Отдам...», «Ищу работу...» и т.п.

Предложение оплачиваемых услуг (например, массаж, перевозки, услуги няни, сиделки, швеи): «Сделаю...», «Выполню...», «Изготавливаю...» и т.д. является коммерческим объявлением. Такие оплачиваются по договоренности.

В порядке исключения мы можем опубликовать их в одном-двух номерах бесплатно, а далее... Наши расценки весьма скромные и зависят от объема объявления и количества публикаций! Несколько дороже будет стоить более заметное объявление в рамочке или в цветном исполнении. Мы можем помочь и в составлении текста объявления.

Редакция

Внимание!

Помимо бесплатных частных объявлений вы можете разместить в газете поздравление!

Ваши родные и близкие будут рады, если вы поздравите их со знаменательными событиями на страницах нашей газеты!

За небольшую плату можно добавить и фото! (Размер платы согласовывается с редакцией при подаче заявки. Одному лицу может быть адресовано одно бесплатное поздравление. Прочее – по договоренности с редакцией).

ОБОЗРЕВАТЕЛЬ

Русский Голос Северного Кипра

Издатель : Northern Network Media Group

Главный редактор: Юлия Скрипко, Дизайнер: Татьяна Катанаева

Объем: 16 печатных листов, тираж 2000 экз.

Адрес редакции: Улица Начи Талат, (Naci Talat Cad), 46, Гирне - ТРСК

Тел. +90 392 816 05 88, +90 392 815 24 20,

e-mail: obozrevatelkipr@gmail.com, obozrevatelkipr@cyprusobserver.net

